

NOKIA

Nokia 210 Dual SIM

מדריך למשתמש

תוכן עניינים

4	1	אודות מדריך למשתמש זה
5	2	תחילת העבודה
5		Keys and parts
6		Set up and switch on your phone
7		טעינת הטלפון
8		Keypad
8		כתיבת טקסט
9	3	שיחות, אנשי קשר והודעות
9		שיחות
9		אנשי קשר
10		Send messages
11	4	התאמה אישית של הטלפון
11		שינוי צלילים
11		שינוי המראה של מסך הבית
11		פרופילים
12		הוספת קיצורי דרך
12		Get the most out of the two SIM cards
14	5	מצלמה
14		Photos and videos
15	6	אינטרנט וקישוריות
15		גלישה באינטרנט
15		Bluetooth®
16	7	מוסיקה
16		Music player
16		Listen to radio

17	8	שעון, לוח שנה ומחשבון
17		הגדרת התאריך והשעה באופן אוטומטי
17		שעון מעורר
17		לוח שנה
18		מחשבון
19	9	ריקון הטלפון
19		שחזור הגדרות היצרן
20	10	פרטי מוצר ופרטי בטיחות
20		למען בטיחותך
22		שיחות חירום
23		טיפול בהתקן
24		מיחזור
24		סמל פח אשפה מחוק עם גלגלים
24		מידע על הסוללה והמטען
25		ילדים קטנים
25		התקנים רפואיים
25		התקנים רפואיים מושתלים
26		שמיעה
26		הגן על המכשיר שברשותך מתוכן מזיק
26		כלי רכב
26		סביבות עם סכנת פיצוץ
27		מידע אודות אישור
27		אודות ניהול זכויות דינמי (Digital Rights Management)
28		Copyrights and other notices

1 אודות מדריך למשתמש זה

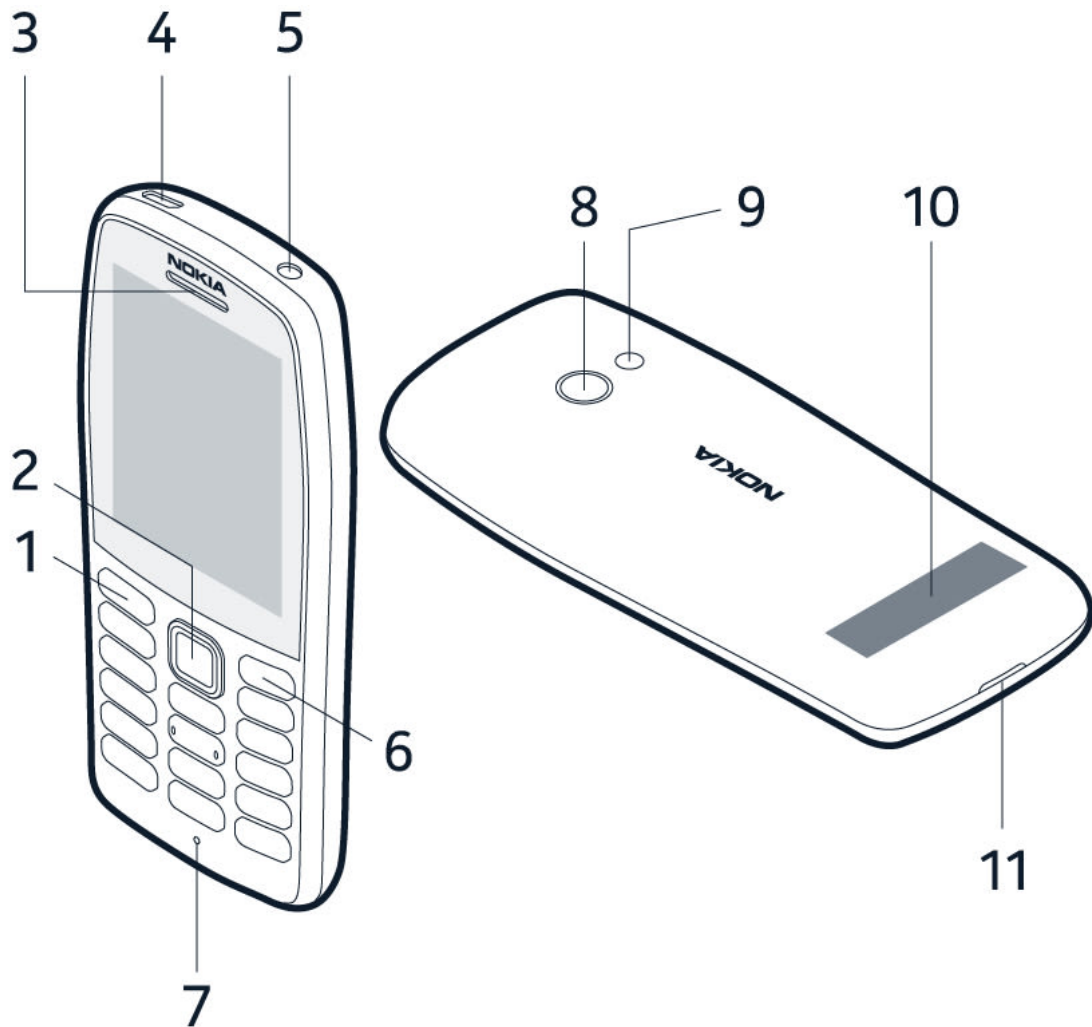
חשוב: לקבלת מידע חשוב בנוגע לשימוש בטוח במכשיר ובסוללה, יש לקרוא את החוברת 'פרטי מוצר ובטיחות' לפני השימוש במכשיר. לקבלת מידע אודות תחילת השימוש במכשיר, יש לקרוא את המדריך למשתמש.



2 תחילת העבודה

KEYS AND PARTS

Your phone



This user guide applies to the following model: TA-1139

The keys and parts of your phone are

- | | |
|-----------------------------|---|
| Right selection key .6 | Left selection key .1 |
| Microphone .7 | Scroll key. Press to access your apps and .2
.select items |
| Camera .8 | Earpiece/Loudspeaker .3 |
| Flash .9 | USB connector .4 |
| Antenna area .10 | Headset connector .5 |
| Back cover opening slot .11 | |

Avoid touching the antenna area while the antenna is in use. Contact with antennas affects the communication quality and may reduce battery life due to higher power level during operation.

Do not connect to products that create an output signal, as this may damage the device. Do not connect any voltage source to the audio connector. If you connect an external device or headset, other than those approved for use with this device, to the audio connector, pay special attention to volume levels. Parts of the device are magnetic. Metallic materials may be attracted to the device. Do not place credit cards or other magnetic storage media near the device, because info stored on them may be erased.

Some of the accessories mentioned in this user guide, such as charger, headset, or data cable, may be sold separately.

הערה: באפשרותך להגדיר את הטלפון כך שהוא יבקש קוד אבטחה. הקוד המוגדר מראש הוא 12345. שנה אותו כדי להגן על הפרטיות ועל הנתונים האישיים שלך. עם זאת, חשוב לדעת שאם אתה משנה את הקוד, עליך לזכור את הקוד החדש משום ש-HMD Global לא יכולה לפתוח או לעקוף אותו.



SET UP AND SWITCH ON YOUR PHONE

Learn how to insert the SIM card, memory card, and battery, and how to switch on your phone.

Mini SIM

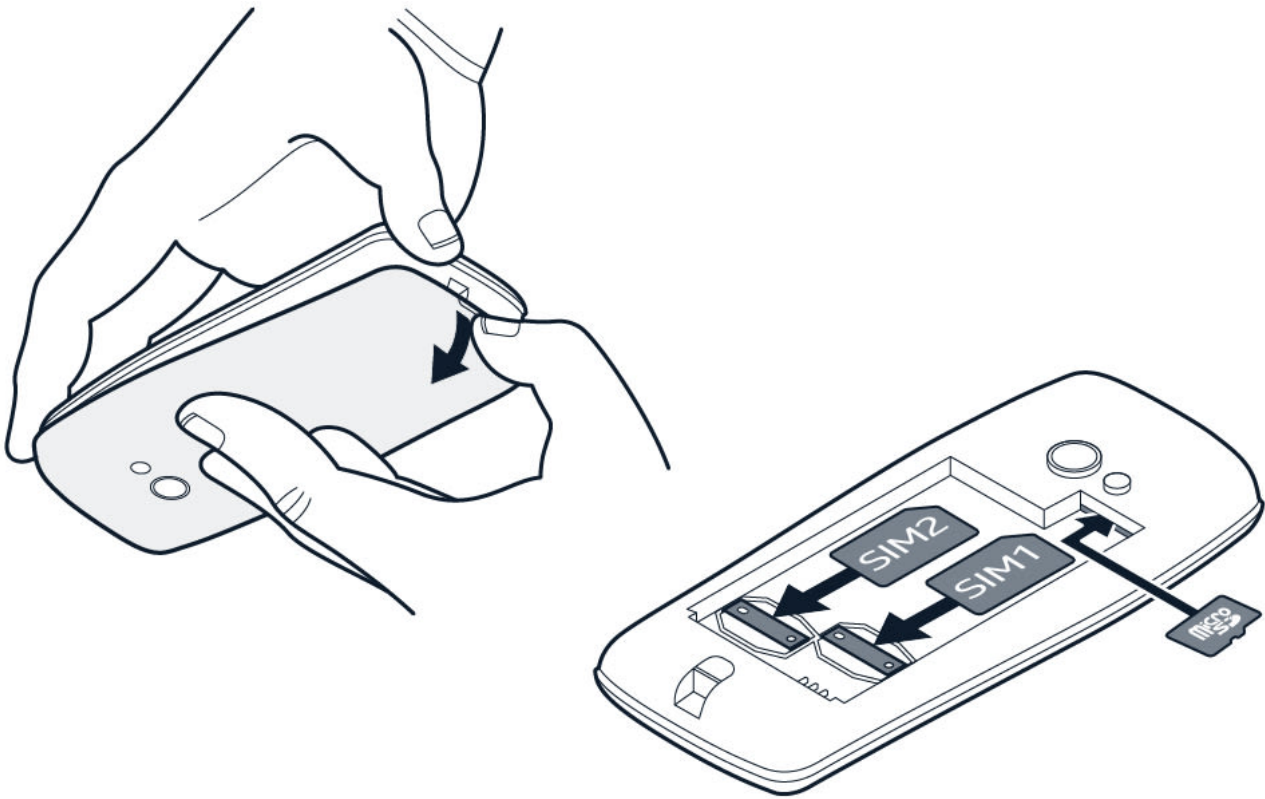


חשוב: המכשיר מיועד לשימוש עם כרטיס mini SIM בלבד. השימוש בכרטיסי SIM שאינם תואמים עלול לגרום נזק לכרטיס או להתקן, ולפגוע בנתונים השמורים בכרטיס.

הערה: לפני הסרת כיסויים כלשהם, כבה את המכשיר ונתק את המטען וכל התקן אחר. יש להימנע מנגיעה ברכיבים אלקטרוניים במהלך החלפת כיסויים. הקפד לאחסן את ההתקן ולהשתמש בו כשכל הכיסויים מחוברים.



Set up your phone



used, but while one SIM card is active, for example, making a call, the other may be unavailable.

4. If you have a memory card, slide it in the memory card slot.

5. Put back the battery.

6. Put back the cover.

1. Put your fingernail in the small slot at the bottom of the phone, lift and remove the cover.

2. If the battery is in the phone, lift it out.

3. Slide the SIM card in the SIM1 slot. If you have a second SIM, slide it into the SIM2 slot. Both SIM cards are available at the same time when the device is not being

הפעלת הטלפון

לחץ לחיצה ממושכת על .

טעינת הטלפון

הסוללה שלך נטענה באופן חלקי על-ידי היצור, אך ייתכן שיהיה עליך לטעון אותה מחדש לפני שתוכל להשתמש בטלפון.

טעינת הסוללה

1. חבר את המטען לשקע חשמל בקיר.
2. חבר את המטען לטלפון. לאחר השלמת הטעינה, נתק את המטען מהטלפון ולאחר מכן מהשקע בקיר.

אם הסוללה ריקה לחלוטין, ייתכן שיחלפו מספר דקות עד שמחווון הטעינה יוצג.

טיפ: באפשרותך להשתמש בטעינת USB כאשר אין שקע זמין. באפשרותך להשתמש בחיבור נתונים בזמן טעינת ההתקן. היעילות של טעינה באמצעות USB משתנה באופן משמעותי, וייתכן עיכוב ממושך לפני תחילת הטעינה והפעלת ההתקן. ודא שהמחשב שלך מופעל.



KEYPAD

Use the phone keys

- To change the volume of your phone, scroll left or right.
- To switch on the flashlight, on the home screen, press the scroll key up twice. To switch it off, scroll up once. Do not shine the light in anyone's eyes.
- To see the apps and features of your phone, on the home screen, select **Menu**.
- To go to an app or feature, press the scroll key up, down, left, or right. To open the app or feature, press the scroll key.
- To go back to the home screen, press the **end key**.

נעילת לוח המקשים

כדי להימנע ממצבים של לחיצות לא מכוונות על המקשים, נעל את לוח המקשים: בחר באפשרות **עבור ל- < נעילת לוח מקשים**. כדי לשחרר את נעילת המקשים, יש ללחוץ על מקש הסיום ולבחור באפשרות **הסר נעילה**.

כתיבת טקסט

כתיבה באמצעות לוח המקשים

- הכתיבה באמצעות לוח המקשים היא פשוטה ונוחה.
- הקש על מקש כמה פעמים עד להצגת האות.
- כדי להזין רווח, הקש על **0**.
- כדי להזין תו מיוחד או סימן פיסוק, הקש על *****.
- כדי לעבור בין אותיות גדולות לקטנות ולהיפך, הקש על **#**.
- כדי להזין מספר, הקש הקשה ממושכת על מקש מספר.

3 שיחות, אנשי קשר והודעות


שיחות


ביצוע שיחה

כיצד לבצע שיחה בטלפון החדש.

1. הקלד את מספר הטלפון. כדי להזין את התו + המשמש עבור שיחות בינלאומיות, הקש על * פעמיים.
2. הקש על מקש ההתקשרות. אם תתבקש, בחר את כרטיס ה-SIM שבו יש להשתמש.
3. כדי לסיים את השיחה, הקש על מקש הסיום.

מענה לשיחה


הקש על .

 **עצה:** אם אתה במצב שבו אינך יכול לענות לטלפון ועליך להשתיק אותו במהירות, בחר **השקטה**.

אנשי קשר


הוספת איש קשר

שמור את מספרי הטלפון של החברים וארגן אותם.


1. בחר באפשרות **תפריט** <  < **הוספה**.
2. כתוב את השם והקלד את המספר.
3. בחר את האפשרות **שמירה**.

כדי להוסיף אנשי קשר נוספים, לחץ על **אפשרויות** < **הוספת איש קשר חדש**.

שמירת איש קשר מיומן שיחות


1. בחר באפשרות **תפריט** <  < **שיחות שלא נענו**, **שיחות שהתקבלו** או **שיחות שחויגו**, בהתאם למקום שבו תרצה לשמור את איש הקשר.
2. גלול אל המספר שברצונך לשמור, לחץ על **אפשרויות** < **שמור** ובחר היכן תרצה לשמור את איש הקשר.
3. הוסף את שם איש הקשר, ודא שמספר הטלפון נכון ובחר באפשרות **שמור**.

חיוג לאיש קשר

באפשרותך להתקשר לאיש קשר ישירות מרשימת אנשי הקשר. בחר באפשרות **תפריט** < , גלול אל איש הקשר שאליו ברצונך לחייג ולחץ על מקש השיחה.

SEND MESSAGES


Write and send messages

1. Select **Menu** <  < **Create message**.
2. In the To field, enter the number of the recipient, or select **Add** > **Contacts** to add recipients from your contacts list.
3. Write the message on the message field.
4. To insert images to the message or to use predictive text, select **Options**. To insert smileys or symbols, select **Options** < **Insert options**.
5. Select **Send**.

4 התאמה אישית של הטלפון

שינוי צלילים


הגדרת צלילים חדשים



1. בחר **תפריט** <  < **צלילים**.
2. בחר איזה צליל ברצונך לשנות ועבור איזה כרטיס SIM ברצונך לשנות אותו, אם תבקש.
3. גלול אל הצליל המבוקש ולחץ על **אישור**.

שינוי המראה של מסך הבית

בחירת תמונת רקע חדשה


באפשרותך לשנות את רקע מסך הבית שלך.



1. בחר **תפריט** <  < **הגדרות תצוגה** < **תמונת רקע**.
2. בחר באפשרות **ברירת מחדל**, גלול אל הטפט המבוקש ולחץ על **תצוגה**.
3. אם אתה אוהב את הטפט, לחץ על **בחר** ולאחר מכן בחר כיצד תרצה למקם את הטפט במסך הבית.

 עצה: __ אתה גם יכול להשתמש בתמונה שצילמת או קיבלת כטפט. בחר באפשרות **תפריט** <  < **הגדרות תצוגה** < **טפט** < **תמונות**.

הצגת התאריך והשעה

באפשרותך להציג את התאריך והשעה על מסך הבית של הטלפון.

- בחר באפשרות **תפריט** <  < **תאריך ושעה** < **הצגת תאריך ושעה** < **מופעל**.
- אם ברצונך לעדכן את השעה והתאריך של הטלפון באופן אוטומטי, העבר את ההגדרה **עדכון זמן ותאריך אוט'** למצב מופעל.

 עצה: __ באפשרותך גם להגדיר את הטלפון שלך להציג את השעה, גם כשהוא במצב המתנה. בחר באפשרות **תפריט** <  < **הגדרות תצוגה** < **מסך במבט חטוף** < **מופעל**.

פרופילים

הטלפון שלך כולל פרופילים שונים למצבים שונים. אפשר לערוך את הפרופילים כדי שיתאימו לצרכים שלך.

התאמה אישית של פרופילים

ישנם כמה פרופילים שבהם אפשר להשתמש במצבים שונים. לדוגמה, הפרופיל השקט מתאים למצבים שבהם הצלילים חייבים להיות כבויים, והפרופיל החיצוני כולל צלילים בעוצמה גבוהה. ניתן להתאים אישית את הפרופילים בצורה מפורטת יותר.

1. בחר **תפריט** <  < **פרופילים**.

2. בחר פרופיל ולאחר מכן בחר **התאמה**.

עבור כל פרופיל, אפשר להגדיר רינגטון ספציפי, עוצמת רינגטון, צלילי הודעות וכן הלאה.

הוספת קיצורי דרך

באפשרותך להוסיף קיצורי דרך במסך הבית עבור אפליקציות והגדרות שונות.

עריכת הגדרות התפריט 'מעבר אל'

בפינה השמאלית התחתונה של מסך הבית ממוקמת האפשרות **עבור אל**, שמכילה קיצורי דרך לאפליקציות והגדרות שונות. בחר את קיצורי הדרך השימושיים ביותר עבורך.

1. בחר **תפריט** <  < **מעבר להגדרות**.

2. בחר **בחירת אפשרויות**.

3. גלול לכל אחד מקיצורי הדרך שתוצה ברשימה **עבור אל** בחר באפשרות **סמן**.

4. בחר באפשרות **בוצע** < **כן** כדי לשמור את השינויים.

בנוסף, אפשר לארגן מחדש את הרשימה **מעבר אל**.

1. בחר **ארגון**.


2. גלול אל הפריט שברצונך להעביר, בחר באפשרות **העבר** ולאן ברצונך להעבירו.

3. בחר באפשרות **חזרה** < **כן** כדי לשמור את השינויים.

GET THE MOST OUT OF THE TWO SIM CARDS

Your phone can have two SIM cards, and you can use them for different purposes

Select which SIM card to use

. Dual SIM < Connectivity <  < Menu Select

To choose which SIM to use for calls, select Default SIM for calls , and select Always ask , or •
. SIM2 SIM1 , or




To choose which SIM to use for messages, select Default SIM for msgs , and select •
. SIM2 Always ask , or SIM1 , or

5 מצלמה

PHOTOS AND VIDEOS

.You don't need a separate camera when your phone has all you need for capturing memories





Take a photo

1. Select **Menu** <  .
 2. To zoom in or out, scroll up or down .
 3. To take a photo, select  .
- To see the photo you just took, select **Photos** <  .

אפשרויות עבור המצלמה

בחר באפשרות **תפריט** <  <  ובחר באפשרות הרצויה, כגון **בהירות** או **אפקטים חזותיים** .


Record a video

1. Select **Menu** <  .
 2. Scroll left and select  .
 3. To stop the video, select  .
- To see the video you just recorded, select **Videos** <  .

6 אינטרנט וקישוריות

גלישה באינטרנט


חיבור לאינטרנט

1. בחר **תפריט** < .
2. הקלד כתובת אינטרנט ובוחר באפשרות **בצע**.
3. השתמש במקש הגלילה כדי לזוז בדפדפן.

®BLUETOOTH

.Connect your phone to other devices with Bluetooth

Switch on Bluetooth


1. **Bluetooth** < **Connectivity** <  < **Menu** Select .
2. **On** Switch **Bluetooth** to .
3. Select **Active** to find a new device or **Paired** to find a device you have paired your phone .with previously


7 מוסיקה

MUSIC PLAYER

.You can listen to your MP3 music files with the music player

Listen to music


1.  < **Menu** Select
 2. Select whether you want to view your songs, artists, albums, or playlists
 3. **Play** Scroll to a song, and select
- .To adjust the volume, scroll up or down

עצה: __ להגדרת שיר כסוג צלצול, לחץ על **אפשרויות** < **השתמש כצליל** 



LISTEN TO RADIO

.Connect a compatible headset to your phone. It acts as an antenna

Search for radio stations

1.  < **Menu** Select
2. **Auto tuning** < **Options** To search for all available stations select
3. .To switch to a saved station, scroll left or right

האזנה לתחנות הרדיו המועדפות עליך באמצעות הטלפון


- בחר **תפריט** < . כדי לשנות את עוצמת הקול, גלול שמאלה או ימינה. כדי לסגור את הרדיו, בחר **עצור**.
- Select **Menu** > . To change the volume, scroll up or down. To close the radio, select **Switch off** < **Options**

8 שעות, לוח שנה ומחשבוני

הגדרת התאריך והשעה באופן אוטומטי

באפשרותך להגדיר את שעות הטלפון באופן ידני.

שינוי השעה והתאריך


1. בחר **תפריט** <  < **תאריך ושעה**.
2. העבר את ההגדרה **עדכון זמן ותאריך אוטו**. למצב **כבוי**.
3. לכיוון השעה, בחר באפשרות **שעה**. הגדר את השעה באמצעות מקש הגלילה, ובחר **אישור**.
4. לקביעת התאריך, בחר באפשרות **תאריך**. הגדר את התאריך באמצעות מקש הגלילה, ובחר **אישור**.

שעות מעורר

למד כיצד להשתמש בשעות המעורר כדי לקום בבוקר ולהגיע למקומות אחרים בזמן.

הגדרת שעות מעורר


אין לך שעות? השתמש בטלפון שלך כשעות מעורר.

1. בחר **תפריט** < .
2. בחר התראה שהוגדרה מראש.
3. כדי להפעיל את ההתראה, בחר באפשרות **מופעל** או כדי לקבוע מועד חדש, בחר באפשרות **עריכה** והשתמש בלוח המקשים כדי להזין את השעה.
4. בחר את האפשרות **שמירה**.

לוח שנה

צריך לזכור אירוע חשוב? הוסף אותו ללוח השנה.


הוספת תזכורת ללוח שנה

1. בחר **תפריט** < .
2. גלול אל תאריך ולחץ על **אפשרויות** < **הוספת אירוע**.
3. הזן פרטים עבור התזכורת ולחץ על **שמירה**.

מחשבון

למד כיצד לחבר, לחסר, להכפיל ולחלק באמצעות המחשבון של הטלפון.

איך להשתמש במחשבון

1. בחר **תפריט** < .

2. הזן את הגורם הראשון של החישוב, בחר את הפעולה באמצעות מקש הגלילה ולאחר מכן הזן את הגורם השני.

3. בחר **שווה** כדי לקבל את תוצאת החישוב.

בחר **ניקוי** כדי לרוקן את שדות המספרים.

9 ריקון הטלפון

שחזור הגדרות היצרן

איפוס הטלפון

ניתן לשחזר את הגדרות היצרן המקוריות, אך חשוב לזכור שפעולה זו גורמת להסרת כל הנתונים ששמרת בזיכרון הטלפון, ולהסרה של כל ההתאמות האישיות.

אם בכוונתך להשליך את הטלפון, חשוב לזכור שהאחריות על הסרת כל התוכן הפרטי מוטלת עליך.

כדי לאפס את הטלפון להגדרות המקוריות ולהסיר ממנו את כל הנתונים שלך, במסך דף הבית, הקלד #7370*. אם תתבקש, הזן את קוד האבטחה שלך.

10 פרטי מוצר ופרטי בטיחות

למען בטיחותך

קרא את ההנחיות הפשוטות הבאות. אי ציות להנחיות עלול להיות מסוכן או מנוגד לחוקים ולתקנות המקומיים. לקבלת מידע נוסף, קרא את המדריך המלא למשתמש.

כיבוי באזורים שחלה בהם הגבלה



יש לכבות את המכשיר כשימוש בטלפון סלולרי אסור או כשהשימוש עלול לגרום להפרעות או להוות סכנה, למשל במטוסים, בבתי חולים או ליד ציוד רפואי, דלק, כימיקלים או אזורי פיצוץ. יש לציית לכל ההוראות באזורים שחלה בהם הגבלה.

זהירות בדרכים קודמת לכל



ציית לכל החוקים המקומיים. הקפד תמיד שידריך יהיו פנויות לתפעול הרכב בעת הנהיגה. תשומת לבך במהלך הנהיגה חייבת להיות מוקדשת בראש ובראשונה לבטיחות בדרכים.

הפרעות



כל ההתקנים הסלולריים עלולים לסבול מהפרעות שעשויות להשפיע על הביצועים שלהם.

שירות מורשה



רק טכנאי שירות מורשה רשאי להתקין או לתקן מוצר זה.

סוללות, מטענים ואביזרים אחרים



השתמש רק בסוללות, במטענים ובאביזרים אחרים שאושרו על-ידי HMD Global Oy לשימוש עם התקן זה. אין לחבר מוצרים שאינם תואמים.

ודא שהמכשיר תמיד יבש



אם המכשיר עמיד בפני מים, יש לעיין בדירוג ה-IP במפרט הטכני של המכשיר לקבלת הנחיות מפורטות יותר.

הגנה על השמיעה



כדי למנוע נזק לשמיעה, אל תאזין לשמע בעוצמות קול גבוהות למשך פרקי זמן ארוכים. יש לנקוט זהירות בעת החזקת המכשיר ליד האוזן כאשר הרמקול בשימוש.

SAR



מכשיר זה תואם להנחיות החשיפה לתדרי רדיו (RF) בשימוש רגיל (כשהוא מוצמד לאוזן), או כשהוא נמצא במרחק של לפחות 1.5 ס"מ מהגוף. ניתן למצוא ערכי SAR מרביים ספציפיים בפרק 'נתוני אישור (SAR)' במדריך זה. לקבלת מידע נוסף, יש לעיין בסעיף 'מידע על אישורים (SAR)' במדריך למשתמש זה או היכנס לכתובת www.sar-tick.com.

שיחות חירום

חשוב: לא ניתן להבטיח חיבור בכל מצב. לעולם אין לסמוך על טלפון סלולרי בלבד לניהול תקשורת חיונית, למשל במקרים של מצבי חירום רפואיים.

לפני ביצוע השיחה:

- הפעל את הטלפון.
- אם המסך והמקשים של הטלפון נעולים, פתח אותם.
- עבור למקום עם עוצמת אות מספקת.

1. לחץ על מקש הסיום שוב ושוב עד שמסך הבית יוצג.

2. הקלד את מספר החירום הרשמי בהתאם למיקומך הנוכחי. מספרי שיחות חירום משתנים בהתאם למיקום.

3. לחץ על מקש ההתקשרות.

4. ספק את המידע הדרוש בצורה המדויקת ביותר האפשרית. אל תנתק את השיחה עד שתבקש לעשות זאת.

ייתכן שתצטרך לבצע גם את הפעולות הבאות:

- הכנס כרטיס SIM לטלפון.

- אם הטלפון מבקש להזין קוד PIN, הקלד את מספר החירום הרשמי בהתאם למיקומך הנוכחי ולחץ על מקש ההתקשרות.

- בטל הגבלות על שיחות בטלפון, כגון חסימת שיחות, חיוגים קבועים מראש או קבוצת משתמשים סגורה.

טיפול בהתקן

טפל בהתקן, בסוללה, במטען ובאביזרים שברשותך בזהירות. ההצעות הבאות יסייעו לך לשמור על הפעולה התקינה של ההתקן.

- הקפד שההתקן יישאר יבש. רטיבות, לחות וכל סוגי הנוזלים עלולים להכיל מינרלים ששוחקים מעגלים חשמליים.
- אל תשתמש בהתקן ואל תאחסן אותו במקומות מאובקים או מלוכלכים.
- הימנע מאחסון ההתקן בטמפרטורות גבוהות. טמפרטורות גבוהות עלולות לגרום נזק להתקן או לסוללה.
- אל תאחסן את ההתקן בטמפרטורות נמוכות. כשההתקן מתחמם וחוזר לטמפרטורה הרגילה, עלולה להצטבר בתוכו לחות שתגרום לו נזק.
- אל תפתח את ההתקן בצורה אחרת מזו המתוארת במדריך למשתמש זה.
- שינויים לא מאושרים עלולים להזיק להתקן ואף להפר תקנות המסדירות את השימוש בהתקני רדיו.
- אל תפיל או תנער את ההתקן או הסוללה. הם עלולים להישבר כתוצאה מטיפול לא זהיר.
- לניקוי המשטח של ההתקן, השתמש רק במטלית רכה, נקייה ויבשה.
- אל תצבע את ההתקן. צבע עלול למנוע תפעול תקין.
- הרחק את ההתקן ממגנטים ומשדות מגנטיים.
- כדי לשמור על הבטיחות של נתונים חשובים, אחסן אותם בשני מקומות נפרדים לפחות, כגון בהתקן, בכרטיס זיכרון או במחשב, או רשום לעצמך מידע חשוב.

המכשיר עשוי להתחמם לאחר פעילות ממושכת. ברוב המקרים מדובר בתופעה רגילה. כדי למנוע התחממות יתר, המכשיר עשוי להאט באופן אוטומטי, להפסיק את הטעינה ובמקרים מסוימים, לכבות את עצמו. אם המכשיר לא פועל באופן תקין, יש להביאו לנקודת שירות מוסמכת.

מיחזור

יש להחזיר מוצרים אלקטרוניים, סוללות, וחומרי אריזה משומשים לנקודות האיסוף הייעודיות. כך תסייע למנוע השלכה לא מבוקרת של אשפה ותעודד מיחזור חומרים. מוצרים חשמליים ואלקטרוניים מכילים רכיבים יקרי ערך רבים, כולל מתכות (כגון נחושת, אלומיניום, פלדה ומגנזיום) ומתכות יקרות (כגון זהב, כסף ופלדיום). ניתן למחזר את כל החומרים שממנו מורכב המכשיר לחומרים ואנרגיה.

סמל פח אשפה מחוק עם גלגלים

סמל פח אשפה מחוק עם גלגלים



סמל פח האשפה המחוק עם הגלגלים שמופיע על המוצר, הסוללה, התיעוד או האריזה, נועד להזכיר לך שיש להעביר את כל הסוללות והמוצרים החשמליים והאלקטרוניים לאיסוף נפרד בתום חייהם. זכור להסיר תחילה נתונים אישיים מהמכשיר. אל תשליך מוצרים אלה לפח האשפה העירוני הרגיל: קח אותם למיחזור. לקבלת מידע על נקודת המיחזור הקרובה למקום מגוריך, יש לפנות לרשות המקומית לטיפול בפסולת או לעיין בתוכנית ההחזרה של HMD והזמינות שלה במדינת מגוריך באמצעות ביקור בכתובת www.hmd.com/phones/support/topics/recycle.

מידע על הסוללה והמטען

שימוש בטוח בסוללה ובמטען

כדי לנתק מטען או אביזר כלשהו, יש לאחוז בתקע - לא בכבל - ולמשוך אותו.

כאשר המטען לא נמצא בשימוש, נתק אותו. סוללה טעונה לחלוטין תתרוקן במשך הזמן גם אם אינה בשימוש.

כדי לקבל את הביצועים האופטימליים, יש לשמור על טמפרטורת סוללה של 15°C עד 25°C. טמפרטורות קיצוניות מקטינות את הקיבולת ומקצרות את תוחלת החיים של הסוללה. התקן בעל סוללה חמה או קרה

עלול להפסיק לפעול באופן זמני. אם חפץ מתכתי נוגע ברצועות המתכת שעל-גבי הסוללה, עלול להיגרם קצר בלתי מכוון. קצר כזה עלול לגרום נזק לסוללה או לחפץ השני.

אין להשליך סוללות לאש, משום שהן עלולות להתפוצץ. יש לציית לתקנות המקומיות. מומלץ למחזר סוללות במידת האפשר. אין להשליך סוללות כאשפה רגילה.

אין לפרק, לחתוך, למעוך, לכופף, לנקב או לגרום נזק לסוללה בכל דרך אחרת. במקרה של דליפה מהסוללה, הימנע ממגע של הנוזל בעור או בעיניים. אם מתרחש מגע שכזה, שטוף מיד את האזורים הנגועים במים או פנה לקבלת סיוע רפואי. אין לשנות את הסוללה, לנסות להכניס אליה עצמים זרים, לטבול אותה במים או בנוזלים אחרים או לחשוף אותה לנוזלים כאלה. סוללות עלולות להתפוצץ אם הן פגומות.

השתמש בסוללה ובמטען אך ורק למטרות שלהם נועדו. שימוש לא נכון או שימוש בסוללות או במטענים לא תואמים שאינם מאושרים עלול לגרום לסכנת התלקחות, פיצוץ או מפגע אחר, ועלול לגרום לשלילת אישורים או כתבי אחריות. אם אתה סבור שהסוללה או המטען נפגעו, קח אותם אל מוקד השירות או אל ספק הטלפון לפני שתמשיך להשתמש בהם. אין להשתמש בסוללה או במטען פגומים. יש להשתמש במטען אך ורק בתוך מבנים. אין להטעין את ההתקן במהלך סופת ברקים.

ילדים קטנים

ההתקן שברשותך והאביזרים שלו אינם צעצועים. הם עשויים להכיל חלקים קטנים. הרחק חלקים אלה מהישג יד של ילדים קטנים.

התקנים רפואיים

הפעלה של כל מכשיר אלקטרוני שמשדר גלי רדיו, לרבות טלפונים סלולריים, עלולה להפריע לפעולה של התקנים רפואיים שאינם מוגנים כהלכה. יש להיוועץ ברופא או ביצרן המכשיר הרפואי כדי לקבוע אם הוא מוגן כהלכה מפני אנרגיית רדיו חיצונית.

התקנים רפואיים מושתלים

כדי להימנע מהפרעות פוטנציאליות, היצרנים של מכשירים רפואיים מושתלים (כמו קוצבי לב, משאבות אינסולין והתקנים לגירוי עצבי) ממליצים על מרחק מינימלי של 15.3 סנטימטרים (6 אינץ') בין מכשיר סלולרי להתקן הרפואי. בעלי מכשירים כאלה נדרשים:

- להקפיד תמיד על שמירת המכשיר הסלולרי במרחק שעולה על 15.3 סנטימטרים (6 אינץ') מהמכשיר הרפואי.
- לא לשאת את המכשיר הסלולרי בכיס החזה.
- להצמיד את המכשיר הסלולרי לאוזן שבצד הנגדי לצד של המכשיר הרפואי.
- לכבות את המכשיר הסלולרי מיד כאשר יש סיבה לחשוש שיש הפרעה כלשהי.
- לציית להנחיות היצרן עבור המכשיר הרפואי המושתל.

אם יש לך שאלות בנוגע לשימוש במכשיר הסלולרי עם מכשיר רפואי מושתל, היוועץ ברופא המטפל.

שמיעה

אזהרה: במהלך שימוש בדיבורית האישית, יכולתך לשמוע את הסביבה עלולה להיפגע. אל תשתמש בדיבורית האישית במקומות שבהם היא עלולה לסכן את ביטחונך.



התקנים אלחוטיים מסוימים עלולים להפריע לפעולה התקינה של עזרי שמיעה מסוימים.

הגן על המכשיר שברשותך מתוכן מזיק

המכשיר עלול להיות חשוף לוורוסים ולתוכן מזיק אחר. נקוט את אמצעי הזהירות הבאים:

- יש לנקוט במשנה זהירות בעת פתיחת הודעות. הן עלולות להכיל תוכנות זדוניות או להזיק בדרך אחרת למכשיר או למחשב.
- יש לנקוט במשנה זהירות בעת קבלת בקשות לקישוריות, בעת גלישה באינטרנט או בעת הורדת תוכן. אין לאשר חיבורים לקישוריות Bluetooth ממקורות לא ידועים.
- יש להתקין תוכנות ולהשתמש בשירותים רק ממקורות מהימנים, המציעים אבטחה והגנה נאותות.
- יש להתקין תוכנת אנטי-וירוס ותוכנות אבטחה אחרות במכשיר ובכל מחשב שמקושר אליו. השתמש באפליקציית אנטי-וירוס אחת בלבד בכל פעם. השימוש ביותר מאפליקציה אחת עלול להשפיע על הביצועים והתפעול של המכשיר ו/או המחשב.
- יש לנקוט באמצעי הזהירות המתאימים לפני מעבר אל סימניות שהותקנו מראש ואל קישורים לאתרי אינטרנט של צדדים שלישיים. HMD Global אינה תומכת באותם אתרים ואינה אחראית להם.

כלי רכב

אותות רדיו עלולים להשפיע על מערכות אלקטרוניות בכלי רכב, שאינן מותקנות או מוגנות כהלכה. לקבלת מידע נוסף, היוועץ ביצרן של כלי הרכב או של היצרן שברשותך. התקנת המכשיר ברכב תבוצע אך ורק על ידי טכנאי מורשה. התקנה שגויה עלולה להיות מסוכנת ולבטל את תוקף האחריות שלך. ודא מעת לעת שכל הציוד הסלולרי שמותקן ברכבך מחוזה היטב למקומו ופועל כשורה. אל תאחסן ואל תישא חומרים דליקים או נפיצים בתא שנמצאים בו המכשיר, חלקיו או אביזרים שלו. אל תניח את המכשיר שברשותך או אביזרים כלשהם בטווח ההתנפחות של כרית האוויר.

סביבות עם סכנת פיצוץ

יש לכבות את ההתקן בסביבות שבהן קיימת סכנה לפיצוץ, כגון בקרבה למשאבות דלק. ניצוצות עלולים לגרום לפיצוץ או התלקחות, ולגרום לפציעות או למוות. שים לב להגבלות באזורים עם דלק; במפעלים כימיים ובכל מקום שמתבצעת בו עבודה עם חומרי נפץ. ייתכן שאזורים שיש בהם סכנת פיצוץ פוטנציאלית לא יסומנו באופן ברור. אלה בדרך כלל אזורים שבהם אתה מתבקש לכבות את המנוע שלך, ירכתיים של כלי שיט, מתקנים לשינוע או אחסון של כימיקלים ומקומות שבהם האוויר מכיל כימיקלים או חלקיקים שונים. ברו אצל היצרן אם ניתן להשתמש בבטחה במכשיר זה בקרבת כלי רכב שמשמש בגז פחמימני מעובה (כמו פרופאן או בוטאן).

מידע אודות אישור**מכשיר נייד זה תואם להנחיות החשיפה לגלי רדיו.**

ההתקן הנייד שברשותך הוא משדר/מקלט רדיו. הוא לא מיועד לחרוג ממגבלות החשיפה לגלי רדיו (שדות אלקטרומגנטיים של תדרי רדיו), כמומלץ במסגרת הנחיות בינלאומיות מארגון המדע העצמאי ICNIRP. הנחיות אלו כוללות מרווחי בטיחות משמעותיים, המיועדים להבטיח הגנה על כל האנשים, ללא קשר לגילם או למצבם הבריאותי. הנחיות החשיפה מבוססות על שיעור הספיגה הספציפי (Specific Absorption Rate - SAR), המבטא את עוצמת תדרי הרדיו (RF) הנספגים בראש או בגוף כשהמכשיר משדר. מגבלת SAR של ICNIRP למכשירים ניידים היא 2.0 ואט/ק"ג בממוצע על-פני 10 גרם ריקמה.

מבחני SAR מבוצעים כאשר ההתקן במצב תפעול רגיל, ומשדר ברמת העוצמה המאושרת והגבוהה ביותר בכל רצועות התדרים שלו.

התקן זה תואם להנחיות החשיפה לתדרי רדיו (RF) כאשר נעשה בו שימוש בצמוד לראש או כאשר הוא ממוקם במרחק של לפחות 1.5 ס"מ מהגוף. נרתיק, תפס חגורה או כל אמצעי אחר לנשיאת המכשיר על הגוף לא יכילו חלקי מתכת, ויספקו לפחות את מרחק הפרדה שצוין לעיל בין המכשיר לגוף.

כדי לשלוח נתונים או הודעות, יש צורך בחיבור טוב לרשת. השליחה עלולה להתעכב עד להשגת חיבור איכותי. הקפד לפעול על-פי ההנחיות לשמירת המרחק מהגוף עד להשלמת תהליך השליחה.

במהלך שימוש כללי בהתקן, לרוב יהיו ערכי ה-SAR נמוכים משמעותית מהערכים שצוינו לעיל. זאת משום שעל מנת לייעל את המערכת ולצמצם את ההפרעות ברשת, עוצמת הפעולה של המכשיר הנייד שברשותך מופחתת באופן אוטומטי כשאין צורך בעוצמה מלאה לביצוע שיחה. ככל שהעוצמה הנפלטת נמוכה יותר, ערך ה-SAR נמוך יותר.

ייתכן שבדגמי המכשיר השונים קיימות גרסאות שונות ויותר מערך אחד אפשרי. ייתכן שעם הזמן יחולו שינויים ברכיבים ובעיצוב, שחלקם עשויים להשפיע על ערכי ה-SAR.

לקבלת מידע נוסף, בקר בכתובת www.sar-tick.com. שים לב, ייתכן שמכשירים סלולריים משדרים גם כאשר לא מתבצעת שיחה קולית.

ארגון הבריאות העולמי (WHO) הצהיר שהמידע המדעי הקיים אינו מצביע על צורך בנקיטת אמצעי זהירות מיוחדים בעת שימוש במכשירים ניידים. אם ברצונך להפחית את מידת החשיפה שלך, הארגון ממליץ להגביל את השימוש במכשיר או להשתמש בערכת דיבורית כדי להרחיק את המכשיר מהראש ומהגוף. לקבלת מידע והסברים נוספים אודות חשיפה לתדרי רדיו ולעריכת דיונים בנושא, אנחנו ממליצים לבקר באתר האינטרנט של ארגון הבריאות העולמי בכתובת www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab_1.

יש לבקר בכתובת www.hmd.com/sar לקבלת ערך ה-SAR המרבי של המכשיר.

אודות ניהול זכויות דינמי (DIGITAL RIGHTS MANAGEMENT)

בעת השימוש בשירות הזה, עליך לציית לכל החוק ולכבד את המנהגים המקומיים, הפרטיות והזכויות החוקיות של אחרים, כולל זכויות יוצרים. הגנות על זכויות יוצרים עשויות למנוע ממך העתקה, שינוי או העברה של תמונות, מוסיקה ותכנים אחרים.

COPYRIGHTS AND OTHER NOTICES**זכויות יוצרים**

הזמינות של מוצרים, תכונות, יישומים ושירותים מסוימים עשויה להשתנות מאזור לאזור. לקבלת מידע נוסף, פנה למשווק או לספק השירות שלך. התקן זה עשוי להכיל חומרים, טכנולוגיות או תוכנות הכפופים לחוקי ותקנות הייצוא של ארה"ב ומדינות אחרות. פעולה הנוגדת את החוק אסורה בהחלט.

תוכן מסמך זה ניתן "כפי שהוא" (as is). מלבד האחריות הנדרשת לפי החוק החל, לא תינתן אחריות מכל סוג שהוא, מפורשת או משתמעת, לרבות, אך ללא הגבלה, אחריות משתמעת לסחירות והתאמה למטרה מסוימת הנוגעת לדיוק, לאמינות או לתוכן של מסמך זה. HMD Global שומרת לעצמה את הזכות לשנות מסמך זה או לסגת ממנו בכל עת ללא הודעה מוקדמת.

במידה המרבית המותרת על פי החוק החל, HMD Global או כל אחד ממעניקי הרישיונות מטעמה לא יישאו בשום מקרה באחריות לאובדן כלשהו של נתונים או הכנסה, ולנזקים מיוחדים, מקריים, תוצאתיים או עקיפים שייגרמו מסיבה כלשהי.

שכפול, העברה או הפצה של חלק כלשהו ממסמך זה או של כולו בכל צורה שהיא, מבלי לקבל היתר בכתב מראש מ-HMD Global אסורים. HMD Global פועלת לפי מדיניות של פיתוח מתמשך. HMD Global שומרת לעצמה את הזכות לבצע שינויים ושיפורים בכל אחד מהמוצרים המתוארים במסמך זה ללא הודעה מוקדמת.

HMD Global אינה מספקת כל מצג או אחריות או נוטלת אחריות כלשהי לפונקציונליות, לתוכן או לתמיכה במשתמשי קצה של יישומי צד-שלישי המסופקים עם ההתקן. עצם השימוש ביישום כלשהו מהווה הכרה בכך שהיישום מסופק כפי שהוא.

הורדה של מפות, משחקים, מוסיקה וסרטוני וידאו והעלאה של תמונות וסרטוני וידאו עשויה להיות כרוכה בהעברת כמויות גדולות של נתונים. ייתכן שתחויב על-ידי ספק השירות בגין העברת הנתונים. הזמינות של מוצרים, שירותים ותכונות מסוימים עשויה להשתנות מאזור לאזור. לקבלת פרטים נוספים ומידע על הזמינות של אפשרויות שפה, פנה לסוכן המקומי.

תכונות, פונקציות ומפרטי מוצר מסוימים עשויים להיות תלויים ברשת וכפופים לתנאים, התניות וחובים נוספים.

כולם עשויים להשתנות ללא הודעה.

מדיניות הפרטיות של HMD Global, הזמינה בכתובת <http://www.hmd.com/privacy>, חלה על השימוש שלך בהתקן.

HMD Global Oy היא בעלת הרישיון הבלעדית של מותג Nokia עבור טלפונים ומחשבי לוח. Nokia הוא סימן מסחרי רשום של Nokia Corporation.

סמל המילה וסמלי הלוגו של Bluetooth הם בבעלות Bluetooth SIG, Inc., וכל שימוש בסימנים אלה על-ידי HMD Global מתבצע ברישיון.

כל יתר הסימנים המסחריים הם רכוש בעליהם בהתאמה.